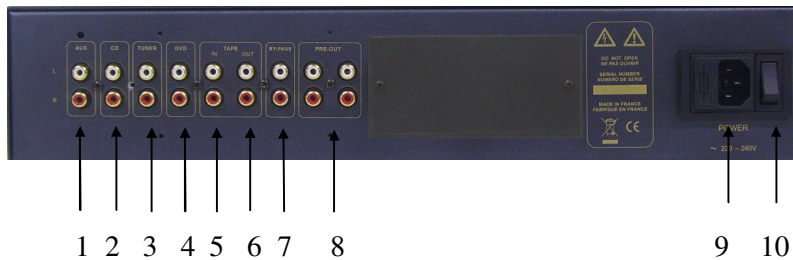


## ANSCHLÜSSE:

### Rückseite des Vorverstärkers :

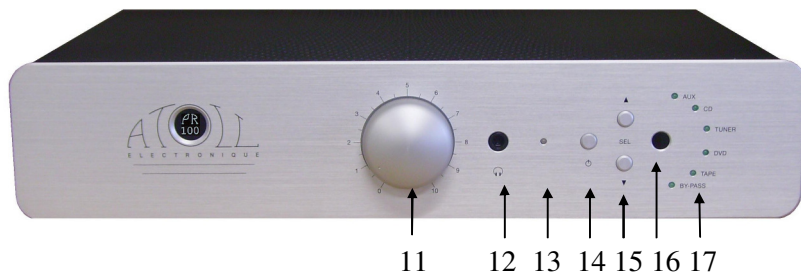


- |   |                        |
|---|------------------------|
| 1) Aux Eingang (optional Phono/Digital) | 7) By-Pass Eingang (*) |
| 2) CD Eingang                           | 8) Preamp Ausgänge     |
| 3) Tuner Eingang                        | 9) Netzstecker         |
| 4) DVD Eingang                          | 10) Netzschalter       |
| 5) Tape Eingang (PLAY)                  |                        |
| 6) Tape Ausgang (REC)                   |                        |

(\*) Verbinden Sie den By-Pass Eingang in Verbindung mit einem A/V Receiver. Wenn Sie diesen Eingang wählen, so wird das Audisignal unverändert durchgeschliffen.

## FUNKTIONEN :

### Vorderseite des Verstärkers :



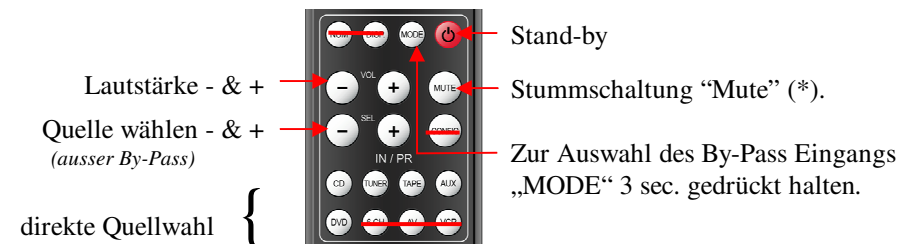
- |  |                              |
|--|------------------------------|
| 11) Lautstärkesteller  | 15) Tasten zur Quellwahl     |
| 12) Kopfhörerbuchse (Bei Verwendung eine Kopfhörers wird der Preamp Ausgang (8) stummgeschaltet) | 16) IR-Empfänger             |
| 13) Power LED (orange=Bereitschaft; grün=Ein; rot=Stummgeschaltet)                               | 17) LEDs für gewählte Quelle |
| 14) Power Taste  |                              |

## HINWEISE :

- Für optimale Performance Ihres Vorverstärkers sollten Sie das Gerät mind. eine halbe Stunde vor Gebrauch einschalten (10). Dies ist die Vorlaufzeit die das Gerät braucht um die ideale Arbeitstemperatur zu erreichen. Zwischen zwei Unterbrechungen ist es sinnvoller die Stand-By Funktion (14) zu nutzen, damit das Gerät die Arbeitstemperatur beibehält.
- Verwenden Sie nur qualitativ hochwertige Kabel für die Verbindungen zu anderen Geräten. Ihr Fachhändler berät Sie gerne zu diesem Thema.
- Die Pre-out Ausgänge können für Bi-Amping (mit einer ATOLL AM Endstufe) oder für den Betrieb eines Subwoofers verwendet werden

## FERNBEDIENUNG :

Ihre PR Vorstufe kann mit der ATOLL Systemfernbedienung (optional) ferngesteuert werden. Die Fernbedienung benötigt 2 Lithium 3V Batterien CR2025



(\*): "Mute" wird deaktiviert durch: Lautstärke + / -, durch wiederholtes Drücken von "MUTE" oder durch Ausschalten der Vorstufe.

## PROBLEME UND LÖSUNGEN :

Problem	Mögliche Lösung
- Die Power-LED (13) leuchtet nicht	- Der Netzschalter (10) ist nicht in der richtigen Position ; - Das Netzkabel sitzt nicht richtig ;
- Die Power-Led (13) ist an aber man hört nichts;	- Es wurde das falsche Quellgerät ausgewählt (15);
- Nur ein Kanal gibt Musik wieder, egal welche Quelle gewählt ist;	- Überprüfen Sie alle Verbindungen zwischen Vorverstärker und Endstufe;

## E.C. MARKING :

E.C. marking certified the conformity with low tension directive 73/23/CEE, directive CEM 89/336/CEE and national transpositions.

## GARANTIE :

Die Garantie wird für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Kaufdatum gewährt. Wir empfehlen Ihnen Ihren Händler diesbezüglich anzusprechen und die Garantiekarte mit Ihm auszufüllen und gut aufzubewahren. Ihr Garantieanspruch erlischt bei nicht sachgemäßer Behandlung des Gerätes.

## REINIGUNG :

Vor der Reinigung des Gerätes Netzstecker ziehen (9). Benutzen Sie einen trockenen und weichen Schwamm um das Gerät zu reinigen. Benutzen sie niemals Aceton, reinen Alkohol oder Ammoniak, oder ähnlich aggressive Reinigungsmittel. Reinigen sie niemals das Gerät von innen.

TECHNISCHE DATEN		
	PR100se	PR200se
Stromversorgung :	160 VA	330 VA
Siebkapazität :	16 000 µF	30 000 µF
Anzahl Eingänge :	4+1 monitor + 1 By-Pass	4+1 monitor + 1 By-Pass
Eingangsimpedanz: (CD)	47 kΩ	47 kΩ
Eingangsimpedanz: (andere)	16 kΩ	16 kΩ
Empfindlichkeit :	450 mV	500 mV
SNR :	100 dBA	100 dBA
THD @ 1kHz :	< 0,005%	< 0,005%
Frequenzgang :	5Hz-200kHz	5Hz-200kHz
Anstiegszeit :	1,3 µs	1,3 µs
Abmessungen :	440x90x255mm	440x90x255mm
Gewicht :	7 kg	8 kg

(Änderungen vorbehalten)

ATOLL ELECTRONIQUE® - ein französisches Unternehmen welches seine Produkte eigenständig entwickelt, herstellt und vertreibt.

*Sie haben einen Vorverstärker mit außergewöhnlicher audiophiler Performance erworben. Wir bedanken uns für das in unsere Produkte entgegengebrachte Vertrauen. Zur sicheren Bedienung und vollständigen Nutzung aller Funktionen des Gerätes lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme ausführlich diese Bedienungsanleitung.*

### SICHERHEITSHINWEISE :

- Stellen Sie Ihren Vorverstärker an einen trockenen und gut belüfteten Ort. Vermeiden Sie die Nähe von Wärmequellen.
- Decken Sie den Verstärker nicht ab.
- **Schließen Sie keine Stecker an/ab wenn das Gerät in Betrieb ist.**
- Vermeiden Sie Kurzschlüsse
- Beachten Sie die Polarität + & - und Rechts & Links.

### *Inhalt :*

- ein Vorverstärker ;
- ein Stromkabel ;
- diese Bedienungsanleitung mit Garantiekarte.

# BEDIENUNGSANLEITUNG

## *Vorverstärker*

PR100se - PR200se



### **Garantie – PRse Vorverstärker**

*Bei Garantieansprüchen wenden Sie sich bitte mit der vollständig ausgefüllten Garantiekarte und dem Kaufbeleg an Ihren Händler:*

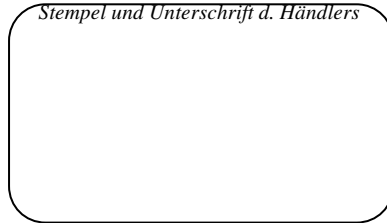
ATOLL ELECTRONIQUE®  
Bd des Merisiers  
50370 BRECEY  
FRANCE

*Kaufdatum :*

*Händler :*

*Unterschrift d. Kunden :*

*Stempel und Unterschrift d. Händlers*



ATOLL  
ELECTRONIQUE